

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 195

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 12.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 32.—, halbjährlich Fr. 17.—, vierteljährlich Fr. 10.—, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 4.—; Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr. —; deux mois 5 fr. —; un mois 3 fr. —; étranger: fr. 32.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Abänderung des Antrages betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten der Schweiz. Modification de la demande concernant le contrat collectif de travail pour les teintureries et établissements de nettoyage chimique en Suisse. Modificazione della domanda concernante il contratto collettivo di lavoro per le tintorie per vestiari e lavanderia chimiche della Svizzera.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Indien: Einfuhrzölle. Inde: Droits de douane. India: Dazi d'importazione.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1462)
Gemeinschuldnerin: Stauffer Eduard, Eier-Import A G., Südbahnhofstrasse 9, in Bern.

Datum der Eröffnung: 2. August 1948.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. August 1948, um 15 Uhr, im Hotel «Wächter», 1. Stock, Genfergasse, in Bern.

Eingabefrist: 20. September 1948.

Kt. Solothurn *Konkursamt Ollen-Gösgen, Ollen* (1463)
Gemeinschuldner: Burger Johann, Johannes sel., von Eggiwil, Kanton Bern, Vertreter, Friedensstrasse 105, Ollen, Kollektivgesellschaft der Firma Burger & Fuchs, Ollen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1948.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis mit 10. September 1948. (Die Forderungen sind Wert 20. Juli 1948 zu berechnen.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1465)
Gemeinschuldner: Keller Ernst, Zentralheizungen und Installationen, in Ennetbaden, nun in St. Gallen, Gübsenstrasse 61a.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1948.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 10. September 1948.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Steckborn im Auftrag des Konkursamts Steckborn* (1457)
Gemeinschuldnerin: Bantle Aug. und Gmünder Aug. P., Kollektivgesellschaft, früher Hotel «Löwen», Steckborn, später Hotel «Pilatus», in Kriens, gegenwärtig unbekannt abwesend, mit Sitz in Steckborn.
Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. September 1948, 14.30 Uhr, im Hotel «Löwen», in Steckborn.
Eingabefrist: bis 22. September 1948.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Aubonne* (1458)
Production des servitudes
Failli: Klay Jules, fils de Gottlieb, serrurier-appareilleur, à Bière.
Immeubles sis rière la commune de Bière: articles 248, 1295, 862, du 3247, 3248 et dn 3249.
Délai pour les productions: 31 août 1948.

Kt. Wallis *Konkursamt Oesilich Raron* (1466)
Gemeinschuldner: Perren Arthur, Elektriker, Bitsch-Mörel.
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1948.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 20. September 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1478)
Faillite: Société Immobilière Angle Lyon-Chêne, lettre B. (S. A.), rue de Lyon 62, Genève.
Propriétaires des immeubles suivants: commune de Genève: parcelle 901 avec bâtiment N° E. 845, et co-propriétaire de la parcelle 989.
Date de l'ouverture de la faillite: 27. juillet 1948.
Liquidation sommaire, art 231 L. P.: 17 août 1948.
Délai pour les productions: 11 septembre 1948; pour l'indication des servitudes: 11 septembre 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1467)
Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 15. Juni 1948 den Konkurs über Stauffer Samuel, geb. 1917, Vertreter, von Röthenbach (Bern), in Ennetbaden, Hertensteinstrasse 6, stellte jedoch durch Erkenntnis vom 12. August 1948 das Verfahren mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung verlangt und innert 10 Tagen seit dieser Publikation einen Vorschuss von Fr. 300 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Konkursverfahren als geschlossen erklärt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Bellinzona* (1468)
Fallito: Rusca Giovanni, fu Rocco, 1918, Bellinzona.
Decreto di sospensione: 17 agosto 1948.
La procedura sarà ritenuta chiusa ove entro dieci giorni dalla presente pubblicazione alcuno dei creditori non ne chieda la prosecuzione anticipando 300 fr. per le spese.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1479)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Parfumerie «Cynthia», Morel Charles, et produits de beauté Francine, rue Bovy-Lysberg 8, Genève, par ordonnance rendue le 10 août 1948 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 19 août 1948 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 31 août 1948, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 350 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251.)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterrass-Zürich* (1459)
Neuauflegung des Kollokationsplanes
Gemeinschuldner: Büecheler Hans, Malergeschäft, Langmauerstrasse 43, Zürich 6.
Neuauflegung infolge nachträglicher Zulassung von Pfandansprüchen.
Anfechtbar hinsichtlich der Änderungen innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1464)
Gemeinschuldner: Wüthrich Walter, Glasbläserei, Malerweg 26, Bern.
Anfechtungsfrist: 31. August 1948.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (1476)
Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis
Gemeinschuldner: Hirsbrunner Fritz, «Zu den drei Schweizer», Unterseen.
Anfechtungsfrist: bis und mit dem 3. September 1948.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1460)
Modification de l'état de collocation ensuite de productions tardives
Faillite: CORBA Société à responsabilité limitée, conserves alimentaires, à Lentigny.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberrheintal, Altstätten* (1484)
Auflage von Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: Steiger-Oser Jakob, Fabrikation von Damenbekleidung, Altstätten.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 23. August bis 1. September 1948.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Egnach* (1469)
im Auftrag des Konkursamtes Arbon
Im Konkursverfahren gegen Lehmann Jos., Metzgermeister, «Zum Rössli», in Neukirch/Egnach, liegen Kollokationsplan und Inventar beim Betreibungsamt Egnach in Neukirch vom 22. bis 31. August 1948 zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet werden. Zweite Gläubigerversammlung am 9. September 1948, nachmittags 15.30 Uhr, im «Sternen», in Egnach.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1477)
Failli: Chopard Georges, produits alimentaires, à Lausanne.
Date du dépôt: le 21 août 1948.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49 Ord. de 1911: le 31 août 1948; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, Art. 32 § 2 de l'Ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1470/1)
Die summarischen Konkursverfahren über:
1. Fischer E. & Cie. AG., Erwerb und Vertrieb schweizerischer Industrie-Erzeugnisse, Grendelstrasse 3, in Luzern;
2. Productin GmbH., Fabrikation und Vertrieb biologischer Produkte zur Förderung des Pflanzenwachstums, Waldstätterstrasse 5, in Luzern;
sind durch Verfügungen des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 17. August 1948 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1472)
Erste und einzige Steigerung
(BG. 257—259, Art. 71 ff. KV. und Art. 130 VZG.)
Gemeinschuldnerin: Bertozzi-Zindel D., Frau, Speicher.
Grundtag: Samstag, den 25. September 1948, vormittags 11 Uhr.
Gantlokal: Zimmer Nr. 103, Hauptbahnhofgebäude, I. Stock, St. Gallen.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 10. bis 20. September 1948.
Grundpfand: Parzelle Nr. 2660: Wohnhaus Nr. 3614, asssekuriert für Fr. 40 000, Remise mit Waschküche Nr. 3615, asssekuriert für Fr. 4000, 486.6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, an der St.-Jakob-Strasse 45, St. Gallen.
Schatzungssumme Fr. 65 000 (Zuschlag an den Meistbietenden).
Im übrigen wird auf Art. 257 bis 259 SchKG., Art. 71 ff. KV. und Art. 130 ff. VZG. verwiesen.
St. Gallen, den 18. August 1948. *Konkursamt St. Gallen.*

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1480)
Vente immobilière — Unique enchère
Le mercredi 22 septembre 1948, à 14 heures 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des immeubles ci-après désignés dépendant de la faillite de Sieur
Ketterer Fernand Robert,
cafetier-boulangier, à Chancy.

Désignation des immeubles à vendre

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Chancy et consistent en:

La parcelle N° 2342, feuille 8, d'une surface de 11 ares, 46 mètres, 80 dm., sur laquelle existent, lieu dit Chemin de l'ancien Cimetière, les bâtiments suivants:

N° 38, de un are, 91 mètres, 20 dm., logement et dépendance maçonnerie.
N° 38^{bis} 37 mètres, 95 dm., four banal en maçonnerie.

Mise à prix

L'immeuble pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix de soixante mille francs, montant de l'estimation, ci 60 000 fr.

Avls

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 16 août 1948.

Office des faillites, le préposé: M. Greder.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Schwamendingen-Zürich* (1442¹)

Schuldner: von Gunten Hans, Baumeister, Schulsteig 3, Zürich 11, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss der 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 10. August 1948.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. H. A. Arbenz, Bahnhofstrasse 63, Zürich 1.
Eingabefrist: bis 7. September 1948. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 10. August 1948, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte innert Frist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. November 1948, 15 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinerstrasse 3, Zürich 1.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (1473)

Schuldner: Walther-Mazzetta Andry, Bazar, Zuoz.
Datum der Stundungsbewilligung durch die Nachlassbehörde Oberengadin: 12. August 1948.

Dauer der Stundung: zwei Monate.

Sachwalterschaft: Betreibungsamt Kreis Samedan in Zuoz.

Eingabefrist: binnen 20 Tagen seit dem Erscheinen dieser Publikation. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. August 1948, bei der Sachwalterschaft anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 29. September 1948, um 14.30 Uhr, im Gemeindehaus, in Samedan.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Büro der Sachwalterschaft in Zuoz.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich *Konkurskreis Wiedikon-Zürich* (1428¹)

Im Nachlassverfahren der Firma

Kägi Hans & Co., vorm. Julius Haymann,

Krawattenfabrik, Binzstrasse 35, Zürich 3, hat das Bezirksgericht Zürich mit Beschluss vom 10. August 1948 die Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis Ende Oktober 1948, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet demgemäss nicht am 23. August, sondern am 4. Oktober 1948, 14½ Uhr, im Restaurant «Zur Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, Zürich 1, statt.

Die Akten liegen ab 23. September 1948 im Bureau des Sachwalters auf.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

M. Gloor, Rechtsanwalt, Sihlstrasse 43, Zürich 1

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (1474)

(Art. 295 SchKG. und BB. vom 24. Januar 1941, Art. 40)

Die der Firma Kin-Nogatsch David, Herren- und Damenbekleidung, sowie Manufakturen, Welschdörfli, Chur, gewährte Nachlass-Stundung ist durch Beschluss des Kreisgerichtsausschusses vom 14. August 1948 um 2 Monate d. h. bis zum 17. Oktober 1948 verlängert worden.

Chur, den 16. August 1948.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

J. Erni, Konkursbeamter

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1481)

Par jugement du 17 août 1948, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 3 mai 1948 à la Société en commandite Richard A. & Cie, fonderie et atelier mécanique, 19—23, rue du Cendrier, à Genève.

L'assemblée des créanciers aura lieu le mardi 12 octobre 1948, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie à Genève.

Office des faillites, Genève.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Schwarzenburg* (1475)

Schuldner: Zaugg Christian, Metzger, vormals Bärswil, nun Sangernboden, Gemeinde Guggisberg.

Datum und Ort der Verhandlung: Freitag, den 27. August 1948, vormittags 10 Uhr, im Schloss Schwarzenburg.

Gläubiger welche gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages Einwendungen erheben wollen, können diese mündlich im Termin oder schriftlich bis zum 26. August 1948 anbringen.

Schwarzenburg, den 18. August 1948.

Der Gerichtspräsident I. V.
als Nachlassrichter: E. Schumacher.

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino*Circondario di Mendrisio*

(1461)

Omologazione di concordati in sede fallimentare

Con decreto del 16 agosto 1948, il pretore di Mendrisio ha omologato i seguenti concordati proposti dalle ditte fallite:

- 1° Ardizzoni Giovanni, fu V., Novazzano, liquidazione N° 2/1947.
- 2° Ardizzoni Alba, nata Bernasconi, Novazzano, liquidazione N° 3/1947.
- 3° Fratelli Bernasconi, succ. a Gaetano Bernasconi, S. a. g. l., fabbrica sigari in Novazzano, liquidazione N° 4/1947, sulla base della cessione di tutte le attività ai creditori iscritti nelle relative graduatorie ed ammessi.

La liquidazione viene svolta nelle singole procedure di cui sopra dall'ufficio scrivente, e per esso dall'uff. Avv. G. Catenazzi, Mendrisio, col concorso dei delegati dei creditori, Signori Avv. Settimio Tarchini, Balerna, e Avv. Andrea Gemmetti, Chiasso.

Mendrisio, 17 agosto 1948.

Per l'ufficio dei fallimenti:
Avv. G. Catenazzi, uff.

Verschiedenes — Divers — Varia**Kt. Zürich***Konkurskreis Küsnacht*

(1482)

Gläubigerversammlung im Nachlass-Stundungsverfahren

Im Nachlass-Stundungsverfahren des Graf Heinrich, Möbelfabrik, Küsnacht (Zürich), wird auf Dienstag, den 31. August 1948, 14.30 Uhr, in Zürich, Bahnhofbuffet 2. Klasse 1. Stock (Hauptbahnhof), eine weitere Gläubigerversammlung einberufen.

Da der Schuldner nunmehr einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, hat die Gläubigerversammlung die Wahl eines Gläubigerausschusses und des Liquidators vorzunehmen.

Zürich, den 19. August 1948.

Der Sachwalter: Dr. R. Mntzner, Rechtsanwalt,
Tödistr. 36, Zürich

Ct. Ticino*Pretura di Bellinzona*

(1483)

Cessazione del beneficio della moratoria

La pretura di Bellinzona avverte i creditori di Franchini Giuseppe, linoleum, Bellinzona, che la moratoria di mesi quattro concessa al debitore il 19 aprile 1948 ha cessato di svolgere i suoi effetti data l'impossibilità di assestare la situazione con un concordato.

Bellinzona, 19 agosto 1948.

Il segr. ass.: F. Biaggi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den
Stiftungspublikationen auch andere Handelsregistereintragungen veröffentlicht
Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi
d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles
relatives aux fondations

Zürich — Zurich — Zurigo

14. August 1948.

Unabhängige Ferienkasse für das Hoch- und Tiefbaugewerbe der Schweiz, in
Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. Juli 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt, Arbeitgebern gegen Entgelt Ferienmarken und Ferienbüchlein abzugeben und die Ferienbüchlein mit den eingeklebten Ferienmarken von den Arbeitgebern selbst oder von den einzelnen Arbeitern einzulösen und den Markenwert nach den Bestimmungen des Stiftungsreglementes zu vergüten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Gallus Berger, von Salez, Präsident, und Fritz Caderas, von Luvis, Kassier des Stiftungsrates, sowie Rudolf H. Spörri, von Fischenthal, Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates), alle in Zürich. Geschäftsdomizil: Werdstrasse 36, in Zürich 4.

14. August 1948.

David Rosenfeld'sche Stiftung, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1947, Seite 323), Förderung und Unterstützung gemeinnütziger Bestrebungen. Otto Benninger ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt: August Ringger-Klaus, von Niederglatt, in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Geschäftsdomizil: Sonnenhaldenstrasse 5, in Zürich 7 (bei August Ringger).

16. August 1948.

Fürsorgefonds der Poldihütte Prag, Zweigniederlassungen Zürich und Genf, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 23. Juli 1948 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Zweigniederlassungen Zürich und Genf der Poldihütte Prag im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall sowie unverchuldeten Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Léon Maeder, von Mühleberg, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, führt Kollektivunterschrift je mit Max Marcs, von Mosogno, in Zürich, oder Ernst Brechbühl, von Burgdorf, in Genf, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 23, in Zürich 5 (bei der Poldihütte Prag, Zweigniederlassung Zürich).

16. August 1948.

Fürsorgestiftung Ernst Obrist, Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1946, Seite 2046). Helene Baumgartner, geborene Fuchs ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen.

17. August 1948.

Pensionskasse der Arbeiter der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., in Zürich 11, Stiftung (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1940, Seite 669). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 31. Mai 1948 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Der Bezirksrat Zürich hat der Abänderung am 11. Juni 1948 zugestimmt. Die Stiftung bezweckt die Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenfürsorge der ständigen und vollbeschäftigten Arbeiter und Wochenlöhner der Stifterfirma, insbesondere durch die Ausrichtung von Pensionen gemäss den jeweils in Kraft befindlichen Statuten.

17. August 1948.

Personalfürsorgefonds der Firma Joh. Müller Zentralheizungen A.-G., in Rütli, Stiftung (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1944, Seite 2310). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 17. Juni 1948 ist in Abänderung der Stiftungsurkunde der Name der Stiftung geändert worden in **Personalfürsorgefonds der Joh. Müller Heizung u. Lüftung Aktiengesellschaft, Rütli/Zürich.** Der Bezirksrat Hinwil hat die Abänderung am 21. Juli 1948 genehmigt. Johann Müller-Frey und Fridolin Zäch sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Johann Wüthrich, von Trub, in Rütli (Zürich), und Werner Kaspar, von Rütli (Zürich), in Dürnten. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. August 1948.

Fürsorgestiftung der Buchdruckerei Lienberger A.-G., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 13. Juli 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter, eventuell auch für deren Angehörige, der «Buchdruckerei Lienberger AG.», in Zürich, bei Alter, Krankheit, Invalidität und sonstiger Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen Gottlieb Lienberger, als Präsident, und Bertha Lienberger, als Sekretärin des Stiftungsrates, beide von Zürich, in Thalwil. Geschäftsdomizil: Obere Zänne 22 in Zürich 1 (bei der Buchdruckerei Lienberger AG.).

Bern — Berne — Berna*Bureau Bern*

14. August 1948.

Personalfürsorgestiftung der Kaligesellschaft A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2134). Neu als Mitglied wurde in den Stiftungsrat gewählt Gerda Calgeer, von Neuenburg und Andeer, in Bern. Sie zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Alfred W. v. Arx. Dieser führt nach wie vor Einzelunterschrift.

Bureau de Courtelary

17 août 1948.

Fondation Liengme & Co. S. A., à Cormoret. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 24 juin 1948, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux ouvriers et employés de la société anonyme « Manufacture d'horlogerie Liengme & Co. S. A. (Uhrenmanufaktur Liengme & Co. A. G.) (Watch Manufactory Liengme & Co. Ltd.) », à Cormoret, en cas de vieillesse, maladie, accident ou invalidité du conjoint, des père et mère ou des enfants du travailleur qui sont mineurs ou incapables de gagner leur vie, comme en cas de décès de l'ouvrier ou employé, au conjoint survivant, aux descendants et aux père et mère, ainsi qu'aux personnes qui, du vivant du travailleur, étaient entretenues par lui. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres, dont un membre sera choisi parmi le personnel bénéficiaire, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne annuellement un ou plusieurs contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil. Ernest Liengme est président, Georges-Arthur Liengme vice-président, les deux de et à Cormoret, et Paul-Arthur Vaucher secrétaire, de Fleurier, à Cormoret. Adresse de la fondation: dans les bureaux de la « Manufacture d'horlogerie Liengme & Co. S. A. ».

Bureau Fraubrunnen

13. August 1948.

Mitgliederfonds der Konsumgenossenschaft Utzenstorf, in Utzenstorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. März 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der Wohlfahrt der Mitglieder der Konsumgenossenschaft Utzenstorf durch Abgabe von Gutscheinen für Kleinkinderartikel bei Geburten und durch Ausrichtung eines Sterbegeldes an die Hinterlassenen in Todesfällen von Genossenschaftlern. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 6 Mitgliedern, der aus dem jeweiligen Verwaltungsrat und dem Verwalter der Konsumgenossenschaft Utzenstorf besteht. Als Präsident und Aktuar des Stiftungsrates amten der Präsident und der Aktuar des Verwaltungsrates der Konsumgenossenschaft Utzenstorf. Der Präsident, der Aktuar und der Verwalter führen die Unterschrift zu zweien kollektiv. Hans Weber, von Willadingen, ist Präsident; Ernst Flückiger, von Huttwil, Aktuar, beide in Utzenstorf, und Walter Ammann, von Ermatingen, in Gerlafingen, Verwalter.

Bureau Trachselwald

13. August 1948.

Krankenhilfsfonds der Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft Wasen i. E., in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Juli 1948 eine Stiftung. Die Stiftung bezweckt, aus den Zinserträgen des Fonds und wenn nötig aus dem Fonds selbst die Angestellten und Arbeiter der Firma «Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft» oder deren Rechtsnachfolgerin in Krankheitsfällen für vorbeugende Heilungsmassnahmen, längere Kuren, Spezialbehandlungen, und durch Zuschüsse zu ungenügenden Taggeldversicherungen zu unterstützen, sofern die Leistungen der ordentlichen Krankenkassen ungenügend sind und die Angestellten oder Arbeiter infolge längerer, schwerer Krankheit in Notlage geraten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden. Wenigstens eines der Mitglieder muss dem Personal der Firma angehören. Der Stiftungsrat bezeichnet die Kontrollstelle. Präsident und Sekretär des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Präsident ist Carl Wiedmer, von Trubschachen, und Sekretär: Ernst Beutler, von Lauperswil, beide in Sumiswald/Wasen i. E. Domizil der Stiftung: Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, im Bureau der «Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft».

Solothurn — Soleure — Soletta*Bureau Kriegstetten*

9. August 1948.

Personalfürsorgestiftung der Messer- und Silberwarenfabrik Solothurn A. G., in Zuchwil (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1945, Seite 1970). Der Stiftungsrat hat das Stiftungsreglement zwecks Anpassung an den abgeschlossenen Gruppenversicherungsvertrag mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde abgeändert. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

16. August 1948.

Wohlfahrtsfond der Firma Moos & Jaeggli, in Biberist, Stiftung (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2663). Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. April 1947 und 13. Juli 1948 hat die Stiftung den Namen geändert in: **Wohlfahrtsfonds der Firma Fritz Moos, Bauingenieur E. T. H., Hoch- und Tiefbau A. G. vormalis Moos & Jaeggli**. Sie bezweckt nun die Fürsorge für Angestellte und Arbeiter und deren Angehörige der Firma «Fritz Moos, Bauingenieur E. T. H., Hoch- und Tiefbau A. G. vormalis Moos & Jaeggli», in Biberist. Werner Jaeggli und Ernst Rufer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Stiftungsratsmitglieder bestimmt: Moritz Hälmli, von Rorschacherberg, in Solothurn, und Bertha Moos, von und in Biberist. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv je zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. August 1948.

Personalfürsorgestiftung der Firma Rupert Stoffel, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 29. Juli 1948 eine Stiftung zur Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für deren Hinterbliebene durch Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Dem Stiftungsrat von 3 Mitgliedern gehört an Rupert Stoffel, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Maiengasse 62.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. August 1948.

Personalfürsorgestiftung der Firma Locher & Co. in Altstätten, in Altstätten (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1945, Seite 56). Paul Künzler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Max Ernst Andreas Müller, von Thayngen, in Gams. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. August 1948.

Domlescher Krankenfond P. v. Planta, in Fürstenu, Stiftung (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1938, Seite 2538). Aus der Verwaltungskommission ist Oberst Franz Rudolf von Planta infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltungskommission wurden neu gewählt: Bartholome v. Planta, von Fürstenu, Zuoz und Chur, in Fürstenu, und Anton v. Planta, von Chur, Zermatt und Remüs, in Paspels. Die Mitglieder der Verwaltungskommission zeichnen kollektiv je zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

18. August 1948.

Wohlfahrtsfonds der Firma Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, Armaturenfabrik und Metallgiesserei in Unterkulm, in Unterkulm, Stiftung (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1940, Seite 1820). Durch öffentliche Urkunde vom 8. Juli 1948 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 12. Juni 1948 wurde der Stiftungsakt vom 19. September 1940 abgeändert. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen dürfen keine Leistungen bestritten werden, die zu erbringen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist oder die lohnähnlichen Charakter haben.

18. August 1948.

Angestelltenpensionskasse der Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie. in Unterkulm, in Unterkulm. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Juli 1948 eine Stiftung. Sie hat den Zweck, die ständigen und vollbeschäftigten Angestellten der «Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie. Armaturenfabrik und Metallgiesserei», in Unterkulm, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod zu schützen. Einziges Organ ist der Stiftungsrat (Kommission), bestehend aus drei vom Verwaltungsrat der Stifterin und zwei von den Angestellten gewählten Vertretern. Der von der Stifterin bezeichnete Präsident der Kommission sowie dessen Stellvertreter zeichnen zusammen mit einem Mitgliede, das von den Angestellten bezeichnet wurde. Präsident ist Hermann Luginbühl; Vizepräsident, Hans Luginbühl, beide von Oberthal, in Oberkulm; und Aktuar (von den Angestellten gewählt): Walter Kasper-Müller, von Zetzwil, in Unterkulm. Domizil: Bureau der Stifterfirma.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

17 août 1948.

Caisse de retraite du personnel employé et ouvrier de la maison Golay-Buchel et Cie S. A. à Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 29 novembre 1947, page 3532). Suivant décision du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 20 juillet 1948, l'acte de fondation a été révisé. La fondation a pour but d'assurer les employés et ouvriers de la maison «Golay-Buchel et Cie S. A.» contre les effets de la vieillesse et du décès.

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Zürich — Zurich — Zurigo

17. August 1948.

Baugenossenschaft Schönheim, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1946, Seite 194). Dr. Leo Schmon und Karl Billeter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand sind gewählt worden: Conrad Arbenz, von und in Zürich, als Betriebs-Quästor, und Walter Lange, von und in Zürich, als Aktuar. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. August 1948. Taxameterbetrieb.

X. Hagmann & Sohn, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1944, Seite 38). Der Gesellschafter Ernst Hagmann jun. ist ausgetreten. Als neuer Gesellschafter ist eingetreten Wilhelm Hagmann, von Winterthur, in Winterthur 1. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Taxameterbetrieb.

17. August 1948. Spenglerei, Installationen.

Hans Esslinger, in Zürich (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1927, Seite 138), Spenglerei und Installationsgeschäft. Der Vorname des Firmeninhabers lautet richtig Hermann. Die Firma wird abgeändert auf **H. Esslinger**.

17. August 1948. Waren verschiedener Art.

Foka-Vertretungen, E. Keller, bisher in Dietikon (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 317), Vertretungen, sowie Import und Export von Waren verschiedener Art. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 2. Geschäftslokal: Sternenstrasse 19.

17. August 1948. Bureauaschinen usw.

Lüthi & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 316), Bureauaschinen usw. Der Gesellschafter Walter Weiss ist ausgeschieden.

17. August 1948. Papier usw.

Carl Thiel, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1946, Seite 918), Papier usw. Die Prokura von Albert Stutz ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Otto Glasl, von und in Zürich.

17. August 1948.

Frau E. Grüter, Liebesgaben-Versand Universum, in Zürich (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2313). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. August 1948. Milchprodukte.

Hans Heusler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Heusler, von Liesberg, in Zürich 10. Handel mit Milchprodukten. Regensdorferstrasse 2.

17. August 1948. Blusen.

Gaby Messer, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Gabriele Messer, von Interlaken, in Zürich 8. Fabrikation von Blusen, Dufourstrasse 71.

17. August 1948. Beleuchtungskörper, Firmaschilder usw.

Hans Zollinger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Zollinger, von Regensdorf, in Zürich 3. Fabrikation von Beleuchtungskörpern, Firmaschildern, Metallbuchstaben, Schaufenstereinrichtungen, Neon-Lichtanlagen und verwandten Gegenständen und Einrichtungen für Reklamezwecke. Weststrasse 151.

17. August 1948. Eisenwaren, Werkzeuge, Beschläge usw.

J. Huber & Co., in Meilen. Unter dieser Firma sind Jakob Huber, von Kilchberg (Zürich), in Meilen, und Ulrich Gabriel, von Waltensberg (Graubünden), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1948 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen und Haushaltsartikeln. Bahnhofstrasse.

17. August 1948. Industrielle Erzeugnisse usw.

Holex A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1947, Seite 3114), Ein- und Verkauf von industriellen Erzeugnissen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juli 1948 ist die Firma abgeändert worden auf **Holexa A.-G. (Holexa S. A.) (Holexa Ltd.)**. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Neues Geschäftslokal: Stadthausquai 13 in Zürich 1.

17. August 1948. Kugelschreiber-Patente.

Biro-Patente Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1985), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten. In den Verwaltungsrat ist als weiteres Mitglied gewählt worden Richard Coit, britischer Staatsangehöriger, in London. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. August 1948.

Handels & Import A.-G. (S. A. de Commerce & d'Importation) (S. A. di Commercio & d'Importazione) (Trading & Import Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1948, Seite 2046). Kollektivprokura ist erteilt an Arthur J. von Arx, von Olten, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. August 1948. Waren aller Art.

Hugo Baumgartner, in Zürich (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2607), Vertretungen in Waren aller Art. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Neues Geschäftslokal: Kanzelestrasse 12.

17. August 1948. Beteiligungen usw.

Integra A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1554), Beteiligungen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Studer, von Aarau, und Norbert Widmer, von Mosnang, beide in Wallisellen.

17. August 1948.

Deutsches Hilfskomitee in der Schweiz, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 562), Durchführung, Unterstützung und Anregung von Hilfsmaßnahmen für Deutschland usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juli 1948 ist dieser Verein aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. August 1948. Landw. Produkte.

Flachsmann-Honegger & Cie., in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1928, Seite 1939), Landesprodukte. Die Kommanditistin Barbara Rosina Flachsmann, geb. Honegger, ist ausgeschieden; deren Kommandito sowie deren Prokura sind erloschen. Die Gesellschaft hat sich am 1. Juli 1948 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Henry Flachsmann-Honegger, sowie der bisherige Kommanditär Friedrich Hugo Flachsmann. Als weiterer Gesellschafter ist eingetreten Max Flachsmann, von Wetzikon, in Horgen. Die Kommandito und die Prokura des Gesellschafters Friedrich Hugo Flachsmann sind erloschen. Die Firma wird abgeändert auf **Flachsmann-Honegger & Söhne**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel en gros, migros und en détail mit landwirtschaftlichen Produkten.

17. August 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1946, Seite 182). Theophil Pfister ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Egli-Walter ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident, und Heinrich Pfister-Schlumpf, von und in Uster, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar.

18. August 1948. Techn. Bedarfsartikel für die Industrie.

Lutz & Cie., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1924, Seite 50). Diese Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1948 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Konrad Lutz; Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 50 000 ist der bisherige Gesellschafter Jean Lutz sen. Als weiterer Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000 ist eingetreten Jean Lutz jun., von Wolfhalden, in Winterthur. Die Kommandito des Gesellschafters Jean Lutz sen. ist durch Verrechnung liberiert worden. Von der Fr. 10 000 betragenden Kommanditumsomme des Gesellschafters Jean Lutz jun. sind Fr. 3120 durch Verrechnung liberiert worden. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Jean Lutz jun. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit und Fabrikation von technischen Bedarfsartikeln für die Industrie.

18. August 1948.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 409), staatliches Bankinstitut mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Karl Schulz ist erloschen. Kollektivprokura für die Filiale Winterthur ist erteilt worden an Gottfried Morf, von und in Winterthur.

18. August 1948.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bassersdorf, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1947, Seite 1426). Die Unterschrift von Jean Weiss ist erloschen. Neu ist zum Verwalter mit Einzelunterschrift ernannt worden Max Kugler, von Egnach, in Bassersdorf.

18. August 1948.

Baugenossenschaft Idealheim Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 218). Walter Strohmeier ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1948. Waren aller Art usw.

Trading S. A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2301), Waren aller Art usw. Dr. Gottlieb Corrodi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1948.
Restaurant Fischstube Zürichhorn, Carl Hohl-Rast, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Hohl-Rast, von Gränichen, in Zürich 8. Restaurationsbetrieb. Höschgasse 5.

18. August 1948. Industrielle Erzeugnisse, Uhren, Textilien.
E. P. Winston, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eric Philipp Winston, britischer Staatsangehöriger, in Zürich 8. Import und Export von industriellen Erzeugnissen, insbesondere Uhren und Textilien. Delphinstrasse 14.

18. August 1948. Waren aller Art.
M. Castell, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 26. Mai 1944, Seite 1190), Handel mit Waren aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. August 1948. Korsette, Bekleidungsartikel.
Paula Oberholzer, in Wallisellen (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 70), Korsette und Bekleidungsartikel. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. August 1948. Mech. Baumöbelschreinerei.
Josef Zitterbart, in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 12. November 1920, Seite 2138), mechanische Baumöbelschreinerei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. August 1948. Papierwaren usw.
Erich Arber, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2136), Papierwaren usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Arber», in Zürich 4, erloschen.

18. August 1948. Papierwaren usw.
Gebr. Arber, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Erich Arber und Walter Arber, beide von Oftringen, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1948 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Erich Arber», in Zürich, übernommen hat. Handel en gros und Vertretungen in Papierwaren sowie Handel mit Papierspezialitäten und Luxusartikeln für die Hotel- und Konditoreibranche. Werdstrasse 11.

18. August 1948.
Baugesellschaft Zürich A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1941, Seite 2538). Kollektivunterschrift ist erteilt an Oscar Meier, von Leibstadt, in Zürich. Er zeichnet mit je einem Verwaltungsrat.

Bern — Berne — Berna Bureau Burgdorf

18. August 1948. Mech. Werkstätte usw.
Wwe. Born-Lüdi, in Schaffhausen i. E., Gemeinde Hasle bei Burgdorf, mechanische Werkstätte und Handel mit Haushaltungsartikeln und Eisenwaren (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1946). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. August 1948. Fahrräder, Motorräder usw.
H. Lüdi, in Schaffhausen, Gemeinde Hasle bei Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Lüdi, von Heimiswil, in Schaffhausen i. E., Gemeinde Hasle bei Burgdorf. Verkauf von Fahrrädern und Motorrädern und Reparaturwerkstatt. Goldbachstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. August 1948.
Baugenossenschaft Sempach, in Sempach. Unter dieser Firma bildete sich laut Statuten vom 19. Juli 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt mit Hilfe privater und öffentlicher Mittel gesunde und preiswerte Wohnstätten zu schaffen und evtl. solche zu billigem Zins mietweise zur Verfügung zu stellen. Jeder Genossenschaftler hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 100 zu zeichnen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und 2 bis 6 weiteren Mitgliedern. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder Aktuar. Es sind dies: Präsident: Dr. Josef Weber, von Sempach; Vizepräsident: Moritz Bühlmann, von Sempach; Kassier: Josef Schnieper, von Sempach; Aktuar: Josef Müller, von Eschenbach (Luzern), alle in Sempach.

Glarus — Glaris — Glarona

17. August 1948.
Karl Höhn-Schmid, Hotel Glarnerhof, in Glarus (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1924, Seite 1462). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

17. August 1948.
F. Vogel-Stoll, Hotel Glarnerhof, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Vogel-Stoll, von und in Glarus. Hotel-Restaurant, beim Bahnhof.

18. August 1948. Beteiligungen.
PRAGMA Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligungen an andern Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2151). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. jur. David Streiff ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Rechtsdomizil bei Dr. jur. Heinrich Streiff, Bankstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

18. August 1948.
Gebrüder Rüttmann, Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen, in Zug (SHAB. Nr. 169 vom 21. Juli 1944, Seite 1650). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. August 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

18. August 1948.
Genossenschaft Gasthaus zum Kreuz, in Cham (SHAB. Nr. 111 vom 12. Mai 1944, Seite 1083). Der Geschäftsführer und Kassier Josef Boog-Husistein ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer und Kassier ist Alois Bühlmann, von Ruswil, in Cham, der mit dem Präsidenten Kollektivunterschrift führt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. August 1948.
Kohlenunion Geldner A. G., in Basel (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1273). Die Prokura von Dr. Emil Steffen ist erloschen.

18. August 1948. Schutzgeräte.
P. Graber, in Basel, Import, Export von Schutzgeräten aller Art usw. (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1945, Seite 774). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 44.

18. August 1948.
Ad. Indekofer, Büro für Elektrotechnik, in Basel (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1944, Seite 1339). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. August 1948. Bürstenwaren.
J. Zingg, in Basel, Vertrieb von Bürstenwaren (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1945, Seite 2502). Neues Domizil: Rebgrasse 20.

16. August 1948.
TESTOR Treuhand- und Steuerberatungs-A. G., in Basel (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2796). Neues Domizil: Rittergasse 35.

16. August 1948. Vertretungen.
Beda Hafner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Beda Joseph Hafner-Keller, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Peter-Rot-Strasse 90.

16. August 1948.
Aktiengesellschaft Protector, Regen- und Windschutzbekleidung, in Basel (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1942, Seite 1266). Prokura wurde erteilt an: Eduard Hess, von und in Basel, und Fritz Schäfer, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien. Präsident des Verwaltungsrates ist Paul Metzger-Bauer.

16. August 1948. Wein.
J. H. Heer & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Wein usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3348). Aus dem Verwaltungsrat ist Johann Heinrich Heer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Witwe Hildegard Verney-Heer, von Riedern und Glarus, in Zürich; sie zeichnet zu zweien.

16. August 1948. Waren aller Art.
Nowex G. m. b. H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1948 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Theodor Diamant-Forster mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000 und Benno Epstein mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, beide von und in Basel. Die Gesellschafter bringen gemäss Inventar und Uebnahmevertrag vom 13. August 1948 ein Personenautomobil, Marke Citroën, Modell 1947, im Werte von Fr. 8000 und Bureaumobilien im Werte von Fr. 2000 ein. Vom Stammkapital sind somit Fr. 10 000 durch Sacheinlage liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Theodor Diamant-Forster. Domizil: Gerbergasse 11.

17. August 1948. Waren aller Art.
Remington Rand G. m. b. H. Basel, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1948 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, welche die Herstellung, Kauf und Verkauf, Ein- und Ausfuhr von sowie Handel mit Waren und Gütern aller Art bezweckt. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: «Remington Rand Incorporated New York», in New York, und John A. Simson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Greenwich (Conn.) USA., je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Donald F. Brown, amerikanischer Staatsangehöriger, in Ascona. Domizil: Freie Strasse 111 (Bureau Dr. Schiess).

17. August 1948.
Sack-Zentrale A. G. in Liq., in Basel, Handel mit Säcken usw. (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 543). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1948. Gemüse usw.
Kasp. Zeller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kaspar Zeller-Lange, von Wallenstadt, in Basel. Gemüse- und Früchtehandlung. Neuensteinerstr. 9.

17. August 1948.
Bühler & Stähelin, Verlag, in Basel (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1940, Seite 1662). Neues Domizil: St.-Alban-Anlage 64.

18. August 1948.
Basler Orchester-Gesellschaft, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2508). In der Generalversammlung vom 9. März 1948 wurden die Statuten geändert. Der geschäftsleitende Ausschuss besteht nicht mehr. Der Vorstand besteht nun aus 9 Mitgliedern. Aus dem Vorstand ist Jakob Gysin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. Edgar Refardt und Hans Keller-Werenfels, beide von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Das Vorstandsmitglied Dr. Georges Ott, von Basel, in Riehen, zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

18. August 1948.
Meier-Liechti A. G. Sand- & Schotterwerke, in Basel (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1945, Seite 824). In der Generalversammlung vom 17. August 1948 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nur noch den Betrieb eines Sand- und Schotterwerkes. Das Verwaltungsratsmitglied Frieda Meier wohnt nun in Basel.

18. August 1948. Tapezierergeschäft.
J. Buchmann, in Basel, Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1916, Seite 450). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. August 1948. Tapezierergeschäft.
J. Buchmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Buchmann-Mäder, von und in Basel. Tapezierergeschäft. Heuberg 21.

Genf — Genève — Ginevra

10 juillet 1948. Expert-comptable, etc.
Henri Zullig, à Genève, expert-comptable diplômé, liquidateur (FOSC. du 10 février 1933, page 335). Nouveau bureau: rue Diday 12.

16 août 1948. Brasserie-restaurant.
J. Friedli, à Genève. Le chef de la maison est Jacob Friedli, de Wyssachen, à Genève. Exploitation d'une brasserie-restaurant, à l'enseigne «Brasserie Genevoise». Rue de Berne 1.

16 août 1948. Bois de construction.
E. Moiteni, à Genève, bois de construction (FOSC. du 22 décembre 1938, page 2740). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 août 1948.
Société Anonyme de Banque et de Placements, à Genève (FOSC. du 17 février 1948, page 486). La procuration individuelle conférée à Maurice Leclercq est éteinte.

16 août 1948. Auto-siphons.
L. Martel, à Carouge, fabrique d'auto-siphons (FOSC. du 17 mars 1924, page 442). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 août 1948. Tissus, etc.
Parmem Company Limited, à Genève, achat, vente et représentation de tissus écossais et de toute nature, etc. (FOSC. du 13 mai 1947, page 1306). La procuration individuelle conférée à Pierre Tocanier est éteinte.

16 août 1948. Boulangerie-pâtisserie.

W. Soutter, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 23 septembre 1947, page 2769). Par jugement du 3 août 1948, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

16 août 1948. Produits chimiques, etc.
Etablissement Idéal, Hofer, Hennemann et Cie, au Petit-Lancy, commune de Lancy. Sous cette raison sociale, Aimé Hofer, de Ballmoos; Henri Hennemann, de Boécourt, et Henri Brée, de nationalité française, séparé de biens de Marie-Charlotte, née Larchevêque, tous trois à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1948. La société n'est engagée que par la signature collective de deux associés. Achat, fabrication et vente de produits chimiques, de nettoyage, d'entretien, de beauté et de parfumerie et toutes affaires s'y rattachant. Chemin de la Caroline s/n.

16 août 1948.

Bourquin frères & Corbat, Société Fiduciaire, à Genève, tenue de comptabilité, vérifications, expertises, contrôle et analyse de bilans; constitution, organisation, administration et liquidation de sociétés; consultations et conseils en matières commerciales, économiques, fiscales, etc., société en nom collectif (FOSC. du 24 septembre 1946, page 2800). L'associé Marcel Corbat se retire de la société, dès le 1^{er} juillet 1948. Georges Béran, jusqu'ici fondé de pouvoir et dont la procuration est éteinte, entre, dès la même date, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Bourquin frères & Béran, Société Fiduciaire**.

16 août 1948. Vins.

E. Benedetti S. à r. l., à Genève, commerce de vins en gros (FOSC. du 3 avril 1945, page 761). Hermann Burgermeister et Pierre-Edmond Dumont ne font plus partie de la société; leurs parts respectives de 15 000 chacune ont été cédées à Jean Brand, de et à Genève, qui devient associé pour une part de 30 000 fr. Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 12 août 1948, les statuts ont été modifiés en conséquence. Jean Brand a en outre été nommé gérant avec signature collective à deux. Les pouvoirs conférés aux anciens associés gérants Pierre-Edmond Dumont et Hermann Burgermeister sont éteints.

16 août 1948.

Société de Bataille mécanique de Chancy, à Chancy, société coopérative (FOSC. du 31 août 1929, page 1778). Dans son assemblée générale du 6 octobre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet de mettre à la disposition de ses membres, dans les conditions les plus avantageuses possibles, un matériel de battage et presse à paille et fourrage. Les parts sociales ont une valeur de 50 fr. chacune. Les engagements de la société ne sont garantis que par les biens sociaux. Les publications ont lieu dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève » et aussi, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration, actuellement composé de: Emile Gallay, président (inscrit); Paul Bouvier, vice-président, de et à Chancy; John Gallay (inscrit), nommé secrétaire; Franz Burkhard (inscrit), et André Deschamps, de et à Chancy. Les pouvoirs de: Emile Gallay, John Gallay et Franz Burkhard qui jusqu'ici signaient collectivement à trois, sont en conséquence modifiés. Adresse: Chancy (chez le président).

16 août 1948.

Société de Bataille et Labourage Mécanique de Jussy en liqⁿ, à Jussy, société coopérative (FOSC. du 27 mai 1948, page 1474). Dans son assemblée générale du 26 juin 1948, la société a adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. La dissolution est révoquée. Elle prend comme nouvelle raison sociale **Société de Bataille de Jussy**. La société a pour but de mettre à la disposition de ses membres, dans les conditions les plus avantageuses possibles, un matériel de battage ainsi que d'autres machines agricoles. Les parts sociales ont une valeur nominale de 100 fr. chacune. Les engagements et les dettes de la société ne sont garantis que par les biens de celle-ci. Les publications sont faites dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration composée de 9 à 15 membres, qui désigne dans son sein un conseil de direction de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de direction, actuellement composé de: Humbert Annen; Jules-Henri Mévaux (inscrits); Paul Schaad, de Herzogenbuchsee; Robert Stoky, de Coligny, et Henri Siza, de Jussy, tous trois à Jussy. Jean-Louis Micheli ne fait plus partie du conseil de direction; ses pouvoirs sont éteints; il reste cependant membre de l'administration. Adresse: Jussy (chez Humbert Annen, président).

16 août 1948.

Syndicat d'élevage bovin de Bernex, à Bernex, société coopérative (FOSC. du 10 mars 1933, page 587). Dans son assemblée générale du 23 avril 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but l'encouragement à l'élevage et à l'amélioration du bétail bovin de la race suisse tachetée rouge. Les engagements de la société sont uniquement garantis par la fortune sociale. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 membres. Elle est engagée par le président ou le vice-président signant conjointement avec le secrétaire-caissier. Le président est Jean Baudin, de Perly-Certoux, à Bernex; le vice-président Georges Tremblat, de Bernex, à Lully, commune de Bernex, et le secrétaire-caissier Charles Novelle, de et à Bernex. Les anciens membres du comité Antoine Vionnet, président, Marc Raymond, vice-président, et Louis Cruz, secrétaire-caissier, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse: Bernex (chez le président).

16 août 1948.

Comptoir Cinématographique S. A., à Genève, exploitation de cinématographes, etc. (FOSC. du 26 avril 1940, page 775). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juillet 1948, la société a décidé: 1^o de porter son capital social de 3000 fr. à 50 000 fr. Il a été émis 50 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, nominatives, libérées de 20 000 fr., dont 17 000 fr. en espèces et 3000 fr. par l'annulation des 6 actions anciennes de 500 fr.; 2^o d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libérées à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par publication ou avis personnel.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Abänderung des Antrages

auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten der Schweiz

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/28. Dezember 1946, Artikel 7)

Ziffer 5, Absatz 1 des Gesamtarbeitsvertrages für die Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten der Schweiz (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 114 vom 19. Mai 1948) wird gemäss dem unter den vertragschliessenden Verbänden abgeschlossenen Zusatzabkommen vom 26. Januar 1948 durch folgende Bestimmung ersetzt:

« Ziff. 5. Löhne. ¹ Für die voll arbeitsfähigen Arbeitnehmer gelten folgende Minimalstundenlöhne, einschliesslich Teuerungszulagen:

a) Berufsarbeiter

im 1. Jahre nach beendeter Lehre	Fr. 2.12
im 2. Jahre nach beendeter Lehre	Fr. 2.22
im 3. Jahre nach beendeter Lehre	Fr. 2.37

Der Ansatz von Fr. 2.12 kann im ersten Jahr der Anstellung als Berufsarbeiter um 10 Rp. unterschritten werden, sofern der Arbeitnehmer längere Zeit (mindestens zwei Jahre) nicht mehr auf seinem Beruf tätig gewesen ist.

b) angelernte Arbeiter	Fr. 2.—
c) Hilfsarbeiter	Fr. 1.85
d) Berufsarbeiterinnen auch ohne eigentliche Berufslehre	Fr. 1.55
e) angelernte Arbeiterinnen	Fr. 1.43
f) Hilfsarbeiterinnen	Fr. 1.33
g) Arbeiter und Arbeiterinnen bis zum vollendeten 20. Altersjahr.	

In Prozenten des jeweiligen Minimallohnes der lit. b, c, d und f.

	Arbeiter	Arbeiterinnen
nach dem vollendeten 19. Altersjahr	85 %	85 %
nach dem vollendeten 18. Altersjahr	70 %	90 %
nach dem vollendeten 17. Altersjahr	60 %	85 %
bis zum 17. Altersjahr	50 %	70 %

Allfällige Einsprachen gegen diese angelegte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an gerechnet, einzureichen.

Bern, den 21. August 1948.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.
(AA. 227)

Modification de la demande

tendant à ce que force obligatoire générale soit donnée à un contrat collectif de travail pour les teintureries et établissements de nettoyage chimique en Suisse

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, art. 6 et 7; règlement d'exécution du 10 décembre 1943/28 décembre 1946, art. 7)

Le chiffre 5, alinéa 1, du contrat collectif de travail pour les teintureries et établissements de nettoyage chimique en Suisse (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 115, du 20 mai 1948) est remplacé par la disposition suivante, selon la convention additionnelle du 26 janvier 1948 passée entre les associations contractantes:

« Chiffre 5. Salaires. ¹ Les gains horaires minimums (allocations de renchérissement comprises) pour le personnel en pleine possession de ses moyens et capable de fournir un travail normal sont les suivants:

a) Ouvriers qualifiés	
dans l'année qui suit la fin de l'apprentissage	Fr. 2.12
dans la deuxième année après l'apprentissage	Fr. 2.22
dans la troisième année après l'apprentissage	Fr. 2.37

Le salaire minimum pour un ouvrier qualifié (base 2 fr. 12) peut être réduit de 10 ct. à l'heure pendant la première année d'engagement, si cet ouvrier n'a plus exercé sa profession pendant un temps prolongé, soit deux ans au moins.

b) Ouvriers semi-qualifiés	Fr. 2.—
c) Ouvriers auxiliaires	Fr. 1.85
d) Ouvrières qualifiées également sans apprentissage dans la branche	Fr. 1.55
e) Ouvrières semi-qualifiées	Fr. 1.43
f) Ouvrières auxiliaires	Fr. 1.33
g) Ouvriers et ouvrières âgés de moins de vingt ans. Pour le personnel de moins de vingt ans, le salaire minimum selon lettres b, c, d et f ci-dessus est réduit dans les proportions suivantes:	

	Ouvriers	Ouvrières
Dès 19 ans révolus	85 %	95 %
Dès 18 ans révolus	70 %	90 %
Dès 17 ans révolus	60 %	85 %
Avant 17 ans révolus	50 %	70 %

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail, dans les 14 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Berne, le 21 août 1948.

Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail.

Modificazione della domanda

di conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per le tintorie per vestiari e lavanderie chimiche della Svizzera

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, art. 6 e 7; regolamento d'esecuzione del 10 dicembre 1943/28 dicembre 1946, art. 7)

Il numero 5, capoverso 1, del contratto collettivo di lavoro per le tintorie per vestiari e lavanderie chimiche della Svizzera (pubblicata sul Foglio ufficiale svizzero del commercio N° 116, del 21 maggio 1948) è sostituito, tenor accordo supplementario concluso fra le associazioni contraenti, dalla seguente disposizione:

« Numero 5. Salari. ¹ Per gli operai della capacità lavorativa normale valgono i seguenti salari minimi, compresi i supplementi del caro-vivere:

a) Operai di mestiere:	
nel primo anno dopo il tirocinio compiuto	Fr. 2.12
nel secondo anno dopo il tirocinio compiuto	Fr. 2.22
nel terzo anno dopo il tirocinio compiuto	Fr. 2.37

Il salario minimo di 2 fr. 12 può essere per 10 cent. di meno nel primo anno dopo l'assunzione se l'operario prima non aveva più lavorato sul suo mestiere (due anni almeno).

b) Operai allenati, senza tirocinio	Fr. 2.—
c) Operai ausiliari	Fr. 1.85
d) Operai qualificate, senza tirocinio	Fr. 1.55
e) Operai allenati	Fr. 1.43
f) Operai ausiliari	Fr. 1.33
g) Operai ed operai sino al 20° anno d'età compiuto:	

Le percentuali del rispettivo salario basilare minimo delle lettere b, c, d, f,

	Operai	Operai
dopo il 19° anno d'età compiuto	85 %	95 %
dopo il 18° anno d'età compiuto	70 %	90 %
dopo il 17° anno d'età compiuto	60 %	85 %
sino al 17° anno	50 %	70 %

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 14 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Bern, il 21 agosto 1948.

Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Indien: Einfuhrzölle — Inde: Droits de douane — India: Dazi d'importazione

Die Regierung Indiens hat das Protokoll über die vorläufige Anwendung des Allgemeinen Abkommens über die Zolltarife und den Handel, welches anlässlich der multilateralen Handelsvertrags-Verhandlungen in Genf vereinbart wurde, unter gewissen Vorbehalten unterzeichnet und beschlossen, eine Reihe von Zollansätzen zu ermässigen. Kraft der Meistbegünstigungsklausel, welche in dem am 6. September 1855 zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Irland abgeschlossenen Freundschafts-, Handels- und Niederlassungsvertrag enthalten ist, finden diese ermässigten Zollansätze auch auf die betreffenden schweizerischen Waren Anwendung.

Von diesen ermässigten Zollansätzen veröffentlichen wir hiermit jene, die für die schweizerische Ausfuhr von Belang sein können:

Il Governo dell'India ha firmato, facendo certe riserve, il Protocollo concernente l'applicazione provvisoria dell'accordo generale sulle tariffe doganali e il commercio, che è stato stipulato a Ginevra in occasione delle negoziazioni del trattato multilaterale di commercio, ed ha deciso di ridurre una serie di dazi doganali. In virtù della clausola della nazione più favorita, contenuta nel trattato di amicizia, di commercio e di dimora, stipulato il 6 settembre 1855 tra la Svizzera e il Regno Unito di Gran Bretagna e d'Irlanda, questi dazi ridotti sono applicabili anche alle rispettive merci svizzere.

Di questi dazi ridotti pubblichiamo qui appresso quelli che possono interessare l'esportazione svizzera:

Indian Tariff Item	Description of Goods	Rate of Duty
4	Cheese	25% ad valorem
4 (1)	Milk, condensed or preserved including milk cream	25% ad valorem
21 (1)	Dried skim-milk powder	30% ad valorem
22 (5) (a) (i)	Blended flavouring concentrates	Rs. 73-2 per Imperial gallon
22 (5) (a) (ii)	Bitters not to be tested	Rs. 55-5 per Imperial gallon
22 (5) (C)	Bitters to be tested	Rs. 60 per Imperial gallon or 25% ad valorem, whichever is higher plus one fourth of total duty.
28	Perfumed spirits	25% ad valorem
28	Acetyl salicylic acid, tablets and powder, Atrophine sulphate, Cresylic acid, Hyoscine hydrobromide, Phenobarbital, Vitamins A and E, Lactose	30% ad valorem
28	Chemicals, drugs and medicines	Exempt from ordinary most-favoured-nation Customs duties which exceed the preferential rate applicable to these products of the United Kingdom or British Colonial origin by more than 10%.
28 (8)	Borax	25% ad valorem
28 (14)	Acetic acid, Boric acid and phenol, Toothpaste and powder, Talcum powder	30% ad valorem
30	Shaving soap and cream	30% ad valorem
80 (1)	Lithopone, Paints etc. containing dangerous petroleum	24% ad valorem
	The following coal tar dyes: Alizarine moist exceeding 20%, Alizarine red, Azo dyes	12% ad valorem
	Sulphur black, Sulphur dyes of other colours, ultrazols, vats, powder	

Indian Tariff Item	Description of Goods	Rate of Duty
30 (2) (d)	Ultramarine blue	30% ad valorem
35	Nitrate of soda	free
45	Fountain pens	30% ad valorem
49 (2)	Ribbons	50% ad valorem
49 (6)	Cotton drawn-thread-embroideries etc. on bed sheets, bed covers etc.	50% ad valorem
52	Cotton and linen lace and trimmings	25% ad valorem
53	Linen embroideries	25% ad valorem
60 (2)	Electric bulbs for torches and automobiles	50% ad valorem
60 (3)	Glass beads and false pearls	50% ad valorem
71	Imitation jewellery	30% ad valorem
71 (2)	Safety razors and blades	30% ad valorem
72	Metal-working machinery excluding machine tools, boot- and shoe-making machinery, sugar-making and refining machinery	10% ad valorem
72 (2)	Mining machinery, sound-recording apparatus, cinema projecting apparatus, oil-crushing machinery, refrigerating machinery, petroleum- and gas-well drilling machinery	10% ad valorem
72 (2)	Machines for the carding, spinning, and washing of wool	10% ad valorem
72 (3)	Parts of machines for the carding, spinning, and washing of wool, excluding electric motors, steel belt lacing etc.	10% ad valorem
72 (3)	Parts of metal-working machinery, excluding machine tools, boot and shoe-making machinery, sugar-making and refining machinery	10% ad valorem
72 (4)	Passenger lifts and parts	25% ad valorem
72 (5)	Domestic refrigerators and parts	30% ad valorem
72 (6)	Office machines and parts	20% ad valorem
72 (8)	Typewriters and parts	20% ad valorem
72 (8)	Hay presses	free
73 (2)	Ploughs and agricultural tractors and parts	free
73 (2)	Electric carbons and electromedical apparatus	20% ad valorem
73 (4)	Wireless receivers, wireless valves and other parts of wireless receivers	50% ad valorem
75 (1)	Combination radio phonographs	54% ad valorem
	Wireless transmission apparatus and parts	30% ad valorem
	Motor-cars and parts	exempt from ordinary most favoured nation Customs duties which exceed the preferential rate for such products of United Kingdom origin
		a) by more than 6% ad valorem for the first 3 years,
		b) by more than 3% ad valorem from the beginning of the fourth year and
		c) by any amount from the beginning of the seventh year from the coming into force of the Geneva Agreement.
76	Aeroplanes and parts	3% ad valorem
77 (2)	Optical instruments	20% ad valorem
78	One-day alarm clocks	50% ad valorem
79	Musical instruments	50% ad valorem
84	Fishing hooks	30% ad valorem
87	Wall boards of wood fibre	25% ad valorem

195. 21. 8. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Compagnie coloniale du Angoche S.A., Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le mardi 7 septembre 1948, à 11 heures du matin, à Zurich, Schanzengasse 14.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1947, arrêté au 31 décembre 1947.
- 2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
- 5° Réduction du capital.
- 6° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1948.

Le bilan et compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social à la disposition des ce jour. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises avant commencement de l'assemblée contre preuve de participation.

Glaris, le 21 août 1948.

Le conseil d'administration.

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 31. August 1948, 11 Uhr, im Bankgebäude der Aktiengesellschaft Leu & Co.,
Zürich, Bahnhofstrasse 32

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1947/48; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle mit Antrag auf Rechnungsabnahme; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Wahlen.

Z 610

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit dem Antrag über das Rechnungsergebnis liegen am gleichen Ort zur Einsicht der Aktionäre auf. Ebenso können die Eintrittskarten zur Generalversammlung dort bezogen werden.

Zürich, den 19. August 1948.

Der Verwaltungsrat.

Kartonnagen

jeder Art

jetzt wieder rasch lieferbar
I. Qualität und preislich vorteilhaft.
Lz 170

VALORIT AG., CHAM

Verpackungs- und Kartonnagenfabrik seit 1933.



Papierservietten

krepp

37 1/2 x 37 1/2 cm
40 x 40 cm
50 x 50 cm

P. Glimm & Co. AG.,
ex. Papyrus, St. Gallen

Brauerei zum Warteck AG., vormals B. Füglistaller, Basel

Kapitalerhöhung 1948

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 19. August 1948 hat beschlossen, das Aktienkapital durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu nom. Fr. 1000 von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 zu erhöhen.

Bezugsangebot:

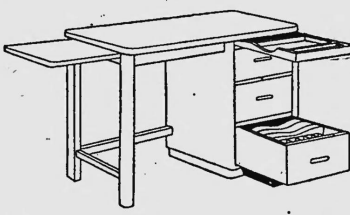
1. Die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre können auf 3 alte Aktien eine neue Aktie zum Preise von Fr. 1071 beziehen. Die Namenaktiönäre erhalten von der Gesellschaft einen Bezugsrechtsausweis zugestellt, aus dem sich die Einzelheiten des Bezugsangebotes ergeben.
2. Den Inhaberaktiönären wird der betreffende Bezugsrechtsausweis gegen Deposition ihrer Aktien bei der Handwerkerbank Basel ausgestellt. Das Bezugsangebot für die Inhaberaktiönäre ist das gleiche, wie für die Namenaktiönäre.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat in der Zeit vom 23. August bis 15. September 1948 zu erfolgen. Nach dem 15. September 1948 verlieren die Bezugsrechte ihre Gültigkeit. Das neue Kapital ist nach Zuteilung der neuen Aktien spätestens zum 28. September 1948 zu liberieren.
4. Die neuen Aktien sind ab 1. Oktober 1948 dividendenberechtigt. Die eidgenössische Stempelabgabe von 2% ist im Bezugspreis inbegriffen.
5. Die Bezugsberechtigten haben den ausgefüllten Bezugsrechtsausweis innert der genannten Frist vom 23. August bis zum 15. September 1948 bei Herrn Dr. H. P. Schmid, Advokat und Notar, Freie Strasse 111, Basel, einzuweisen.
6. Der ausführliche Prospekt und der Geschäftsbericht pro 1947 können beim Sitz der Gesellschaft, Grenzacherstrasse 79, Basel, bei der Handwerkerbank Basel, Freie Strasse 113 und bei Herrn Dr. H. P. Schmid, Advokat und Notar, Freie Strasse 111, Basel, bezogen werden.

O 350

Basel, den 19. August 1948.

PAPYRUS

Der zweckmässige Schreibmaschinentisch



Mod. 211 Eiche hell 90x60 cm Fr. 200
Mod. 211 a Eiche hell 120x60 cm Fr. 218

Sofort ab Lager lieferbar

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt!

PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestrasse 13 · Telefon (061) 41866 · Basel

Bellevue ob dem Rüttli

Lohnendes
Ausflugsziel **Seelisberg**

Bekannte Aussichts-Restaurantterrasse.
Das beliebte Schweizer Hotel. Pens. Fr. 18.—
bis 18.—. Prospekte. — Telefon 264/265.
Bes. A. AMSTAD

Exklusivität
einer wirklich revolutionären Neu-
heit der Branche
Gummi - Fahrzeug - Bereifungen
für die Schweiz zu vergeben.

Interessenten wenden sich an:
E. Wanner, technisches Büro,
Zürich, Stampfenbachplatz 3.

PATENTE : Modelle
: Muster
: Marken usw.
in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Institut auf dem Rosenberg Ober St. Gallen

Landschulheim für Knaben,
in idealer, ständiger Höhenlandschaft
(800 m ü. M.)

Alle Schulstufen von 1. Primarklasse
bis Handelsdiplom und staatlicher
Maturität

Herbst 1947 und Frühjahr 1948:
alle Maturanden erfolgreich

Offizielles Zentrum für die französischen
und englischen Sprachprüfungen der Uni-
versitäten Nancy und Oxford sowie der
American Entrance Examination

Der Unterricht erfolgt auf Grund
jahrelanger Erfahrung in beweglichen
Kleinklassen und durch erstklassige
Lehrkräfte

Das Gemeinschaftsleben des Internats
bietet Gelegenheit, die Persönlichkeit
zu entwickeln, die modernen Sprachen
zu üben und in guter Kameradschaft
zusammenzuleben

Beratung und Prospekte durch die
Direktion

A vendre

Installation complète

pour le remplissage et le sertissage
de boîtes de conserves et produits
divers, en parfait état de fonctionne-
ment, comprenant:

1 Remplisseuse automatique

1 Sertisseuse automatique

rendement 115 boîtes minute

1 Double-fond chauffant,

épaisseur 8 mm., avec brasseur, ré-
cupérateur de chaleur tubulaire avec
foyer à parol d'eau, brûleur à gaz,
soufflerie, manomètre, dispositif
d'alarme, capacité 350 à 400 litres,
eau surchauffée max. 3,5 atm.

1 Cuve à stériliser

avec 2 paniers, environ 1 m³, chauf-
frage électrique 20 kW. Offres sous
chiffre Z 13565 X à Publicitas
Genève.

Fr. 800 000

cherchés en 1^{er} rang, en un ou plusieurs
titres, intérêt 5%, sur magnifique hôtel,
bien situé, près gare, en parfait état, valeur
2 1/2 millions. Valeur du mobilier seul: 800 000
francs compris dans la garantie hypothé-
caire. Rapport locatif de bons magasins:
42 000 fr. Chiffre d'affaires 1947: un mil-
lion. Placement de toute sécurité. Ecrire
sous chiffre P A 80511 L à Publicitas
Lausanne.

Jetzt ist es höchste Zeit,

Oeltanks

zu bestellen, damit Ihre Heizung
für den Winter noch rechtzeitig
betriebsbereit ist. Günstige Offer-
ten für die Grössen

20 000, 30 000, 50 000 Liter

mit kurzer Lieferzeit durch
Chiffre J 8383 Q der Publicitas
Basel.

Technischer Fabrikleiter

von Schokoladefabrik in Mailand
gesucht. Offerten mit Referenzen und
Lohnansprüchen unter Chiffre Hah 738-1
an Publicitas Bern.

Prompt ab Schweizerlager lieferbar:

Vaselinefett U.S.P. snow-white, lily-white, yellow



Albert Isliker & Co. Zürich

Telephon (061) 23 56 26 / 23 56 28

Weltbekannte Motorradfabrik
in der Schweiz seit Jahrzehnten ein-
geführt, sucht

selbständige Kantons-Vertreter

die den Verkauf an Wiederverkäufer
auf eigene Rechnung übernehmen
können. — Angebote mit Referen-
zen unter Chiffre SA 2709 Z an
Schweizer-Annoncen AG. Zürich.

Mercedes 200

Limousine, 10 PS, zu verkaufen. Unfallfrei
91 500 km gefahren. (Kolben und Pleuel-
lager ersetzt bei 79 500 km.) 4 Normal- und
2 Stollenpneus noch sehr gut. Gegen Kasse
3900 Fr. — Postfach 176, Zürich 27, Tele-
phon (061) 25 28 72 oder abends 32 74 40.

Adressieren?
Salbieren?



PRECISA
ERNST JOST AG

Zürich, Sihlstrasse 1
Tel. 27 23 12

Montreux EDEN

150 R. - Das Restaurant E. Eberhard

Verlangen Sie beim
Schweizerischen Han-
delsamtsblatt Proben-
nummern der Monats-
schrift

„Die Volkswirtschaft“

(Wirtschaftliche und
sozialstatistische Mit-
teilungen, Konjunk-
turberichte über In-
und Ausland u. a. m.)

NYLON- Gewebe und Seile

Benötigen Sie (auch für Industr. Anwendungen)

grosse Reißfestigkeit
Elastizität
Widerstandsfähigkeit gegen Nässe und Kälte
Geschwindigkeit, geringe Abnützung und
schönes Aussehen

dann verlangen Sie unsere verbind-
lichen Offerten in Nylon-Gewebe,
-Seilen und -Litzen in verschiedenen
Breiten.

WOTHOM S. & R. L., Witikonstr. 80,
Zürich 32.

100 000 Deutsche Mark

(evtl. Sperrmarkhesitz) für interes-
sante Zwischenfinanzierung ge-
sucht. Zinszahlung und Amortisa-
tion in Schweizer Franken. Offerten
unt. Chiffre SA 2710 Z an Schweizer-
Annoncen AG. Zürich.

Kugellager Nr. 6200

5000 Stück ab Lager lieferbar. Bei
Abnahme von 1000 Stück oder mehr
mit grossem Rabatt. — Offerten an:
Klasp, AG. für Leichtmetallwaren,
Bellach, Telefon (065) 2 45 46.

Inserate im SHAB. haben Erfolg!

Fabrik In Zürich 9

An Tramstation, 1100 m² Nutzfläche in 3 Etagen, 2506 m² Land,
Erweiterungsmöglichkeit durch Anbau, sehr schön ausgebaut,
mit Büros, Garage mit Verladerampe, Warenlift, Oelfeuerung,
int. Telefon mit 22 Stationen, Elektr. und Gas. Sofort bezug-
bereit. — Offerten unter Chiffre Z. B. 1792 an Mosse-Annon-
cen, Zürich 23. G 5

Wegen Umsiedlung zu verkaufen

Fabrikliegenschaft

im bernischen Seeland. Geeignet für Uhrenfabrik oder
verwandte Industrie. 400—460 m² Werkstatt und 35 bis
90 m² Bureau, grosse Kellerräume (Lager), Estrich,
gut eingerichtete Ahwatswohnung usw. Interessenten
melden sich unter Chiffre L 24416 U an Publicitas Bern.

PLUNGIT

Verwendet für Zure hochwertiger Werkzeuge und Messinstru-
mente unsere Schutzmasse PLUNGIT, welche durch Eintauchen
der Teile auf denselben eine dicke und elastische Schicht gegen
Korrosion, Rostbildung und mechanische Einflüsse bildet. Der
Metallteil wird dabei automatisch stark eingest. Wichtig für
die Lagerhaltung innerhalb des Betriebes und vorzüglich als
Verpackung für jeden Versand. Alle weiteren Mittel wie Fett,
Ölpapier, Holzölle usw. werden damit überflüssig. Das mo-
dernste und zuverlässigste Schutzmittel:

SAWECO AG., Technische Abteilung
St. Johannsvorstadt 3 BASEL

Zeichnungs- ordner

PLANEX

Fasst über 1000 Zeichnungen
beliebiger Grösse, geordnet
aufgehängt.

Aussenmasse:
Breite 73 cm
Höhe 112 cm
Tiefe 50 cm

Jede Zeichnung kann mit einem
Griff herausgenommen und
wieder eingeordnet werden.
Beim Öffnen hängt immer
der gewünschte Plan zuvor-
derst!

Verlangen Sie unseren Spe-
zialprospekt!

DELSIT AG., ZÜRICH

Scheuchzerstrasse 36
Briefadresse: Postfach Zürich 1
Telephon (061) 88 02 82

Zu besichtigen in der Schweizer Bau-
muster-Centrale, Talstr. 9, Zürich 1

Par TWA en Amérique



Vous pouvez prolonger votre séjour, avoir d'avantage
de temps pour le plaisir, si vous voyagez
par les rapides TWA-Skyliners. Réservez vos
places auprès de votre Agence de Voyages ou télé-
phonez au

23 28 75 Zurich (051) ou

2 91 05 Genève (022)



**Expédiez
votre fret par les cargos de l'air de TWA**

9 vols par semaine — 23 h. de vol

EN EGYPTÉ

8 vols par semaine — 17 h. de vol

AUX INDES

4 vols par semaine — 23 h. de vol



Etats-Unis, Europe, Afrique, Asie